

# Benešovské noviny



L. (TOPA)

Duben 1997

Číslo 11

Ročník VII

Cena 4 Kč

## Chcete pomoci opuštěným dětem?

V ústavech žije stále velké množství dětí, které mají jen malou naději prožít své dětství v harmonické rodině. Jde hlavně o děti staršího školního věku, děti s mentálním či jiným zdravotním postižením a o děti nejruznějšího sociálního původu. Chcete těmto dětem pomoci a nevíte, kam se obrátit?

Všechny otázky související s náhradní rodinnou péčí (pěstounská péče, opatrovnictví, osvojení) Vám ráda zodpoví

pracovnice oddělení péče o děti referátu sociálních věcí Okresního úřadu Děčín paní Věra Hanušová, tel. 0412/502 135.

## Sportovci pozor!

Nabízíme pronájem tělocvičen v nové a „bílé“ škole

**Nová škola:**

kolektivní hry (kromě kopané) - 110 Kč/hod.

individuální sporty (i tenis) - 60 Kč/hod.

Tělocvična je nalajnována pro volejbal, basketbal, tenis.

**Bílá škola:**

kolektivní hry - 55 Kč/hod.

individuální hry - 50 Kč/hod.

Telocvična není nalajnována.

*Veškeré informace můžete získat na ředitelství školy tel. 945 261.*

## OZNÁMENÍ

Upozorňujeme občany na možnost odkoupení vyřazených věcí z majetku školy

Jedná se např. o reproduktory, starší audiovizuální techniku, restaurační stolky čtvercové, staré truhlářské hoblice atd.

Nabízené věci si můžete prohlédnout ve středu 12. 11. 97 v nové škole v místnosti, kde se konaly volby (bude označeno).

**Případné dotazy na telefon:  
945 366.**

Myšlenka na tento měsíc

*Kdo moc pracuje, nemá čas zbohatnout.*

*(staré přísloví)*

## Výzva

Vyzýváme občany, kteří užívají pozemky pod uvedenými čísly popisnými v Benešově nad Ploučnicí a nemají dosud s Městem Benešov n. Pl. uzavřenou nájemní smlouvu na pronájem pozemku, aby zaslali na Městský úřad Benešov nad Ploučnicí písemnou žádost o pronájem pozemku, popř. aby se na Městský úřad Benešov n. Pl. dostavili osobně (č. dveří 19 - správa majetku).

Jedná se nejen o zřízené zahrádky, ale i o pozemky, na kterých stojí dřevěné kolny či plechové garáže.

Jedná se o pozemky pod těmito čísly popisnými:

č.p. 518 - ul. Děčínská

č.p. 513 - ul. Husova

č.p. 266 - ul. Nádražní

č.p. 370 - ul. Děčínská

č.p. 458 - ul. Děčínská

č.p. 528 - ul. Bezručova

č.p. 210 - Sokolský vrch

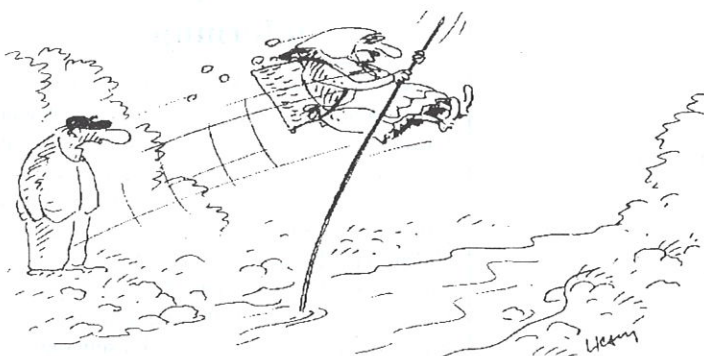
č.p. 212 - Sokolský vrch

č.p. 216 - Sokolský vrch

č.p. 454 - ul. Českolipská

č.p. 27 - ul. Děčínská

Městský úřad Benešov n. Pl.  
správa majetku



*Tak nevím, je to v Benešově na cestě k zahrádkářské kolonii, nebo je snad podobnost čistě náhodná?*

M. Tichá

NO VIDÍTE, MATKO... JDE TO I BEZ MOSTU!



# USNESENÍ

ze zasedání Městského zastupitelstva konaného dne 16. 10. 1997.

## MĚZ po projednání schválilo:

- záměr prodeje garáže v Nerudově ul. na st.p.č. 74/4 /11/
- vyhlášku č. 1/97 /11/
- záměr prodeje p.p.č. 117/32 /11/
- záměr prodeje restaurace Blaník /11/
- pověření ing. Vrbického a mgr. Tesarčíkové k jednáním o možnosti prodeje školy na Sokolském vrchu za cenu nižší než 5 mil. s podmínkou, že bude objekt vybudován na byty /11/
- přijetí daru od a. s. BENAR. Jedná se o dům na Českolipské ul. čp. 255 /11/
- prodej p.p.č. 965 p. Brandové. Dolní Habartice. za cenu 8 000.- Kč /11/
- uzavření smlouvy s f. BEVOS od 1. 1. 1998 s tím, že znění smlouvy vypracují pracovníci MěÚ /10 pro. 1 proti/
- výsledek výběrového řízení na stavbu 35 bytových jednotek /11/

## MĚZ po projednání neschválilo:

- doporučení MĚR účtovat OSBD Děčín za zábor plochy pro lešení na Sídlišti 18 000.- Kč a stanovuje zaplatit celý poplatek, který vyhláška o místních poplatcích vyměřuje.
- po předloženém ekonomickém rozboru zahájení výstavby 35 bytových jednotek z důvodu nemožnosti dofinancování rozdílu mezi dotací a skutečnými náklady stavby ze strany města

## MĚZ po projednání bere na vědomí:

- informace starosty o splnění úkolu v us. č. 246/97. týkající se zrušení převodu nemovitosti výměňkové stanice a tepelných rozvodů na Benešovskou teplárenskou spol. s r. o.
- zprávu p. Tojmarové o činnosti přestupkové komise za období leden - září 97
- zprávu tajemníka o provozu městského koupaliště v letní sezóně 1997
- zprávu mgr. Tesarčíkové o prodeji bytů a dalších nemovitostí
- informaci p. Kleinertové o rozpočtové změně č. 78

# USNESENÍ

z 12. schůze Městské rady konané dne 14. 10. 1997

## Městská rada schválila:

- hlavní inventarizační komisi ve složení: předseda: ing. Ivo Mádle
- členové: ing. Dolejší, p. Šolín, p. Kleinertová, p. Nováková, p. Kříž, p. Čvančarová, p. Dolejšová, p. Jarolímková, p. Štemberková /5 pro/
- na základě návrhu bytové komise přidělení bytů: v Děčinské ul. čp. 518 - p. Ant. Dudákoví v Českolipské ul. čp. 250 - p. Ištokové Evě v Nádražní ul. čp. 364 - p. Machovi Vlad. /5 pro/
- uzavření MŠ v době prázdnin od 22. 12. 97 do 2. 1. 98 /5 pro/
- pronájem části p.p.č. 168/1 a 168/2 žadatelům: Václav Noll, Jiří Ušák, Václav Kašpárek, Karel Kalina, František Štok, Karel Novák /5 pro/
- pronájem části parcely č. 543/1 žadatelům: Eduard Augsten, Jiří Semerádt, Marie Halová, Jiří Klouček, Petr Jiříšta, Josef Straka, Jiří Matura /5 pro/
- pronájem parcely p.p.č. 92 v k.ú. Ovesná p. Milanu Krausovi /5 pro/
- pronájem parcely č. 84/5 p. Zdeňce Betlachové /5 pro/
- výši pronájmu za užívání tělocvičen: v nové škole: 110.- Kč/hod. - kolektivní sporty 60.- Kč/hod. - individuální sporty v bílé škole: 55.- Kč/hod. - kolektivní sporty 30.- Kč/hod. - individuální sporty /5 pro/

## Městská rada bere na vědomí:

- zprávu o přípravě inventarizace majetku města a příkaz starosty č. 6/97 k provedení inventarizace v zařízeních města
- informaci mgr. Tesarčíkové o stavu prodeje domů a bytů
- návrh možností prodeje a dalšího využití objektů školy na Sokolském vrchu
- nabídku Bytového podniku Děčín o úplatném převodu pozemků na město Benešov nad Ploučnicí /komunikace a ostatní plochy/
- návrh propočtu hospodaření BEVOS s. r. o. a návrh zvýšení ceny vody za účelem vytvoření

- fondu pro obnovu vodovodního zařízení
- zprávu p. Přivřela o provozu městského koupaliště v sezóně 1997
- stanovisko Okresního soudu Děčín o určení vlastnictví pozemků nabytého vydržením /Řehák Michal/ s tím, že vyčká rozhodnutí Okresního soudu Děčín
- zprávu p. Novákové o splnění usnesení kontrolní komise ohledně vydání majetku města z firmy Elecom /bývalá samostatná provozovna/

## Městská rada neschválila:

- prominutí poplatku ze vstupného p. Radku Lihačovi - akce CELEBRATION OF FIRE /5 pro/

## Městská rada doporučuje:

- MĚZ schválit záměr prodeje restaurace Blaník č.p. 110
- MĚZ přijmout nabídku a. s. Benar na bezplatný převod domu čp. 255 v Českolipské ul. do majetku města
- MĚZ prodej p.p.č. 965 paní Dianě Brandové za 8 000.- Kč /3 pro. 1 proti. 1 zdržel/
- MĚZ účtovat zábor plochy pro postavení lešení u domu OSBD Děčín v Benešově nad Pl., Sídliště za 18 000.- Kč
- MĚZ uzavření smlouvy s firmou BEVOS s. r. o. za dohodnutých podmínek - budou předloženy dne 16. 10. 1997 na MĚZ
- MĚZ zvýšení ceny vody: pro obyvatele: vodné - 12.- Kč/m<sup>3</sup> stočné - 7.70 Kč/m<sup>3</sup> pro podnikatele: vodné - 16.- Kč/m<sup>3</sup> stočné - 9.- Kč/m<sup>3</sup>

## Městská rada ukládá:

- p. tajemníkovi projednat s Bytovým podnikem možnost bezplatného převodu jejich pozemků na město Benešov nad Pl.



# Z BLOKU POLICIE

V měsíci srpnu bylo vyhlášeno pátrání po občanu Benešova n. Pl. R. Č., který byl zadržen dne 14. 10. 1997 v Praze. Bylo mu prokázáno, že v lednu 1996 vylákal na občance Benešova n. Pl. částku 13 000.- Kč jako zálohu na zakoupení os. auta. V červnu 1996 vylákal na občanu Heřmanova finanční částku 18 500.- Kč jako zálohu na zakoupení nákl. auta s vlekem. Do 14. 10. 1997 jim výše uvedená vozidla nesehnal a peníze použil pro svoji potřebu. Je stíhán pro tr.č. Podvod dle 250/1,2 tr.z.

Dne 1. 10. 1997 bylo policií OOP Benešov n. Pl. zjištěno, že V. S. z Huntířova dne 17. a 18. 5. 1997 řídil nákl. auto, přestože měl zákaz řízení mot. vozidel. Vzhledem k tomu, že je stíhán pro závažnější trestnou činnost a hrozí mu vyšší trest než za výše uvedený skutek, byl případ dle § 159/3 tr. ř. s použitím § 172/2a tr. ř. odložen.

Dne 2. 10. 1997 bylo sděleno obvinění z tr. č. Zanedbání povinné výživy dle § 213/1 tr. z. občanu Benešova n. Pl. M. M., který zapomněl platit výživné na svoji nezl. dceru N. M.

Dne 3. 10. 1997 bylo hlášeno vloupání do RD v obci Verneřice - Příbram se škodou 5 550.- Kč, jako tr. č. Krádež a Porušování dom. svobody dle § 247/1b a § 238/1,2 tr. z. Dne 10. 10. 1997 byl jako pachatel zjištěn syn majitele RD voj. zákl. služby M. M., který odcizené věci prodal a peníze použil pro svoji potřebu. Vzhledem k tomu, že poškozený nedal souhlas k tr. stíhání byl případ dle 159/2 tr. ř. s použitím § 11/11 tr. ř. odložen.

V poslední době se i občané Benešova n. Pl. zapojují do podvodu s postžirovým účtem. V posledním měsíci jsou stíháni E. K., L. K., V. M. a J. M. z Benešova n. Pl. pro tr. č. Podvod dle 259/1,2 tr. z.

## Městská policie informuje

V tomto roce se Městská policie zaměřila více na dodržování dopravního značení. V období letních měsíců byla prováděna v nočních hodinách častější kontrola neznámých osob pohybujících se v katastru města. Městská policie spolupracovala s Okresním soudem v Děčíně a podle potřeby i s jednotlivými odbory MěÚ. Rovněž probíhá velmi dobrá spolupráce s OO PČR Benešov n. Pl. Provádí se také kontrola zajištění o nenarušení objektů jak v soukromém, tak i ve státním sektoru namátkovou fyzickou

*pokračování na straně 3*



## Městská policie informuje

*dokončení ze strany 3*

kontrolou, ale také výjezdem na signál poplašného zařízení. V tomto roce bylo provedeno 9 výjezdů na signál. Dále Městská policie provádí asistence při otevírání bytů při haváriích a při vystěhování neplatičů, provádí předvádění osob na žádost správního orgánu.

Ve dvou případech pomáhala při hledání pohřešovaných osob. V 18 případech spolupracovala MěP s policií ČR při provedených vloupáních, krádežích, fyzických napadeních a autonehodách. Byl zajištěn 1 odcizený osobní automobil, několika osobám přivoláno lékařské ošetření a byly řešeny zábrory veřejného prostranství.

Do 30. 9. 1997 bylo řešeno 73 přestupků různé závažnosti, za které byly uloženy blokové pokuty o celkové výši 5 300,- Kč. Některé přestupky byly řešeny pouze napomenutím. Městská policie provádí také dozor při plánovaných akcích jako je Benešovský slunovrat, cyklistické závody atd.

## Benešovské koupaliště

*Termální koupaliště v Benešově n. Pl. si již získalo velmi dobré jméno nejen u benešováků, ale také u návštěvníků z širokého okolí.*

Letos bylo otevřeno od 31. 5. do 25. 9., tedy téměř 4 měsíce. Před jeho otevřením probíhaly přípravy - natírání bazénu, sekání trávy, úklid areálu. Pracovníci města připravili i přes nepřízeň počasí a nedostatek finančních prostředků koupaliště perfektně.

V průběhu sezóny navštívilo koupaliště 24 446 lidí, kteří na vstupném zaplatili 155 442,- Kč, za ubytování bylo zapláceno 23 114,- Kč.

Konaly se zde již tradiční akce jako aerobic, turnaj v nohejbale či příměstský stanový tábor.

O tom, že naše koupaliště patří mezi nejlepší v širokém okolí svědčí nejen počet návštěvníků, ale i děkované dopisy od rekreantů, kteří strávili část své dovolené v chatkách, patřících do areálu našeho termálka.

Děk patří všem pracovníkům, kteří se po celou sezónu starali o provoz, především pánům Macháčkovi a Winterovi, pod jejichž vedením koupaliště již několik let funguje přímo na jedničku.

# PLYNOFIKACE MĚSTA

*Naše město se rozhodlo pustit do velké a finančně velmi náročné investiční akce t.j. plynofikace celého města. Tento úkol byl směřován k tomu, abychom během několika let docílili toho, že naše město nebude negativně ovlivňováno komínovými zplodinami.*

V roce 1994 byla dokončena výstavba regulační stanice RS 1200 u benzínové stanice u Děčínské ulice a v roce 1996 regulační stanice RS 3000 u Sběrných surovin - Heřmanovská ulice. Do těchto stanic byl přiveden vysokotlaký plyn a započaly etapy s rozvodem nízkotlakého rozvodu do všech částí města.

Celá plynofikace je rozdělena na 6 etap:

**I. etapa** - Děčínská, Družstevní, okolo STS do Nádražní ul., Opletalova a ul. Komenského. Tato etapa byla ukončena v r. 1994 a velká část obyvatel a vlastníků RD je již napojena na plyn.

**II. etapa** - Sokolský vrch, Pod vyhlídkou, část Českolipské ul. a Heřmanovské, Tkalcovská a Kamenná. I když u této etapy byly značné komplikace způsobené dodavatelskou firmou podařilo se nám na podzim 1996 tuto část zprovoznit.

**III. etapa** - ul. Čapkova, Dvořákova a propojení z Cihelní ul. V dnešní době se akce provádí a věřím, že bude dokončena v XI/1997. V září 1997 byla uvedena do provozu plynová kotelná na sídlišti.

**IV. etapa** - Na tuto etapu je v dnešní době vydáno stavební povolení a probíhá jednání ze strany starosty města a Min. ŽP o finanční příspěvek od státu ve výši 30 % celkového nákladu stavby. Ve IV. etapě by měly být plynofikovány ul.: Zámecká, Kostelní, část Cihelní, Pod Táborským vrchem.

**V. etapa** - ul. Táborský vrch, Husova, Smetanova a Wolkerova

**VI. etapa** - ul. Sokolovská, Žižkova, Palackého, Pod Ostrým, B. Němcové, Příčná Novina

S výstavbou těchto dvou etap je počítáno v roce 1999 - 2005, a to z toho důvodu, že se jedná o větší investiční akci a tím i velké finanční prostředky, které musíme sehnat.

Během provádění etap se snažíme zajistit finanční prostředky na opravu rozvodů vody a kanalizace, abychom mohli v souběhu provést i tento finančně náročný úkol.

Mapku s barevně vyznačenými etapami plynofikace si můžete prohlédnout ve vývěsce na MěÚ.

*Hana Strnadová  
ved. odboru výstavby*

## BYLO TO PRIMA

*V měsíci září navštívilo 17 žáků naší školy německé městečko Hainewalde, které leží na hranicích tří států - Německa, Polska a České republiky.*

Zde děti strávily týden společně s dětmi z německého gymnázia v Heidenau. Toto setkání se uskutečnilo v rámci výměnných pobytů našich a německých žáků, které trvají již od r. 1992. Tamní kolegové připravili pro děti zajímavý program, který byl zaměřen především na ekologii a ochranu přírody. V rámci této činnosti navštívili žáci nově vybudovanou čističku odpadních vod. Prohlédli si farmu soukromého zemědělce, kde si mohli zajezdit na dostihových koních. V eko laboratoři prováděli analýzu vzorků vody, kterou si přivezli z místa svého bydliště. Děti měly možnost starat se o různá domácí zvířata. Jeden den byl věnován ochraně zdraví a racionální výživě.

Během svého volného času využívali žáci všechna sportovní zařízení v areálu. V rámci další činnosti si mohli vybrat z několika nabídek např. výuku latinsko -

amerických tanců, ruční práce, vaření. Velice zajímavá a lákavá byla pro děti cvičná horolezecká stěna.

Zřejmě zlatým hřebem byla prohlídka starého větrného mlýna a obzvláště sáňkařské dráhy v Obersdorfu. Tady svezení neodolali ani dospělí a s chutí si společně s dětmi „zařídili“.

Protože veškerý čas trávily děti společně, musely velice často komunikovat v německém jazyce, a to je právě jeden z hlavních cílů těchto výměnných pobytů.

Chtěla bych touto cestou poděkovat všem rodičům, kteří umožnili svým dětem zúčastnit se této akce. Zejména bych však chtěla vyjádřit díky panu Huberovi, který nás na všech těchto setkáních doprovází a ing. Jiřímu Moravcovi, který financoval dopravu.

*Hana Franclová*



Fejeton

# Úroky

*Povím Vám příběh, jak můžete dopadnout při ukládání svých úspor na benešovské poště:*

15. října t. r. jsem pečlivě přepočítala tento svůj nastřádaný finanční poklad a odnesla na poštu.

Hned u dveří jsem se zaradovala, že u okénka nikdo nestojí - nebude žádný svědek. Penízky s vkladní knížkou jsem předala paní úřednici a čekala na zapsání. Vtom mě napadlo zeptat se: „Prosím Vás, jaké jsou teď úroky?“ Ta milá žena na mě hlasitě spustila: „Pokaždý, když sem přijdete, ptáte se na úroky a ty se pořád mění, nic jinýho Vás nezajímá“ a vyštěkla: „9%.“ (Upozorňuji, že jsem se jí naposledy ptala v r. 96 v srpnu a bylo 10 % úroků, tehdy se na mě rozzlobila, že jsem si nechala napsat výpověď na vklad.) Nesměle jsem namítla, že proto se ptám, když se úroky tak často mění.

Její reakce byla nečekaná, začala na celé kolo volat, že na ni křičím, abych na ni nekřičela, chovala se takovým způsobem, že jsem si dovolila ji upozornit, že jsem její zákazník a že očekávám slušné jednání. Zde je její odpověď: „Moje zákaznice nejste, ale poštovní banky.“ Tak mi paní Alena Černychová odpověděla a předala vkladní knížku s výhrůžkou, že příště si poukázku s žádostí o vklad vyplním sama. To už mi za zády stálo asi 5 mlčících benešováků.

Ujišťuji Vás, paní Černychová, že žádné příště s ukládáním úspor u IPB již nebude.

Zavolala jsem si paní vedoucí a upozornila ji na chování její podřízené. Řekla, že křik slyšela a úřednici domluví.

Jaká je asi její kvalifikace, necháme se dále ponižovat těmito odborníci na úřadech?

Jana Vrbová

## Odpověď na fejeton - pošta

Po přečtení tohoto „životního zážitku“ paní Vrbové musím přiznat, že mé pocity byly smíšené. Nejdříve se raduje, že při ukládání peněz nebude mít žádného svědka a potom píše o finančním pokladu všem Benešovským občanům.

Svůj názor na tento fejeton si jistě každý utvoří sám, zejména zákazníci, kteří tuto instituci navštěvují. Musím podotknout, že doposud jsem neměla žádný konflikt se zákazníkem, kromě toho, že vždy pracovní předpisy a postupy neodpovídají představám každého z nás. Mezi ně patří i vypisování vkladů na vkladní knížku, které patří výhradně k povinnostem klienta (podotýkám, že tato paní nikdy tuto základní podmínku nesplnila). Při každé návštěvě měla výhrady a to nejen v mé přítomnosti. Bohužel se domnívám, že tato „STÍŽNOST“ a zvýraznění mého jména je předmětem osobních záští. Tímto ji považuji za bezpředmětnou a zcela bezcharakterní.

Těším se na Vaši návštěvu u nás a jsem přesvědčena, že se nemusíte bát nás navštívit.

Alena Černychová

Připomínáme pravidla BN při zveřejnění jmenovitého příspěvku:

Napíše-li občan příspěvek ve kterém uvádí jméno, předáme kopii příspěvku jmenovanému, aby se mohl v tomtéž čísle vyjádřit. Příspěvky neupravujeme, nijak se k nim nevyjadřujeme.

KA-ŠA

## Stolní tenis



### Účastníci soutěže OP I. třídy:

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Benar Benešov   | 8. Slovan Varnsdorf B |
| 2. Doprava Děčín B | 9. SKST Děčín D       |
| 3. Doprava Děčín C | 10. SKST Děčín E      |
| 4. Obalex Jílové A | 11. SKST Děčín F      |
| 5. Obalex Jílové B | 12. SKST Děčín G      |
| 6. SK Malá Veleň A | 13. SKST Děčín H      |
| 7. SK Malá Veleň B | 14. SKST Děčín CH     |

### 1. utkání - 29. 9. 1997

SK Malá Veleň A - Benar Benešov 10:8  
Body: Gebhardt Pavel 3,5, Rolenc 2,5, Frühauf a Stínil po 2 - Babička 4,5, Jäger 3,5, Mundzik a Procházka po 0.

Mužstvo Benar Benešov nezačalo nejlépe, v prvním utkání nového ročníku prohrálo, tím přišlo o pověst neporaženého, která trvala takřka 2 roky.

### 2. utkání - 3. 10. 1997

Benar Benešov - Malá Veleň B 17:1  
Body: Nebohý, Babička 4,5, Štípek, Procházka po 4 - Gebhardt st., Kalivida po 0,5, Scháněl, Pták po 0.

### 3. utkání - 13. 10. 1997

SKST Děčín F - Benar Benešov 5:13  
Body: Martinec, Černý po 1,5, Tlustý, Gabaš po 1 - Nebohý 4,5, Jäger 4, Babička 3,5, Štípek 1.

Jaroslav Štípek

## OSMISMĚRKA

### Tajenka z minulého čísla BN: BLBEC BLBCE NEUZNÁ

Arabský	Koloběžka	Rov
Arpád	Koledy	Sklo
Agro	Larisa	Statik
Balon	Leonka	Sivák
Beton	Novák	Tesák
Bod	Novicka	Varna
Čáp	Nabob	Višla
Doba	Oman	Voroněž
Droby	Oprám	Žalud
Hromosvod	Okoun	Žiletky
Halda	Oves	
Irena	Pivo	
Kabelovna	Rak	

Správné odpovědi zaslali:

J. Pokorný, Z. Boudová ml., M. Šikolová, rod. Kýhosova, I. Lomocká + J. Nekvapil, V. Písecká, E. Ziková.

*Los padl na rodinu Kýhosovou. Blahopřejeme, odměnu doručíme domů.*

Je vidět, že tentokrát byl úkol náročnější. Proto Vám v dnešním čísle předkládáme snadnější osmisměrku, která nám byla doručena poštou. Přejeme úspěšné luštění. Vítěz obdrží sladkou odměnu.



## V měsíci listopadu 1997 oslaví svá životní jubilea:

- 88 let** **Gazsiová Helena**, Benešov nad Ploučnicí, Husova 353  
narozena 18. 11. 1909
- 88 let** **Miškovská Alžběta**, Benešov nad Ploučnicí, Komenského 479  
narozena 19. 11. 1909
- 84 let** **Kucharová Helena**, Benešov nad Ploučnicí, Boženy Němcové 173  
narozena 10. 11. 1913
- 83 let** **Vaňha Stanislav**, Benešov nad Ploučnicí, Palackého 366  
narozen 23. 11. 1914
- 75 let** **Bělohoubek Josef**, Benešov nad Ploučnicí, Žižkova 281  
narozen 5. 11. 1922
- 75 let** **Dolejší Prokop**, Ing., Benešov nad Ploučnicí, Čs. armády 122  
narozen 11. 11. 1922
- 75 let** **Kolář Vítězslav**, Benešov nad Ploučnicí, Českolipská 338  
narozen 11. 11. 1922
- 70 let** **Loudová Marie**, Benešov nad Ploučnicí, Příkrá 123  
narozena 13. 11. 1927
- 70 let** **Pospíšilová Libuše**, Benešov nad Ploučnicí, Sídliště 639  
narozena 15. 11. 1927
- 70 let** **Šlechtová Pavla**, Benešov nad Ploučnicí, Sokolský vrch 210  
narozena 6. 11. 1927

Městský úřad v Běnešově nad Ploučnicí všem oslavencům blahopřeje a do dalších let přeje hodně zdraví, štěstí a spokojenosti.

Můj zahradnický rok (II. část)

## Velký rajčatový třesk

Po úspěšných salátech jsem se rozhodl pěstovat ve skleníku rajčata. Vedla mě k tomu vzpomínka na vynikající chuť rajských, která pěstoval můj bývalý kolega Kost'a. Kupovaná rajčata mi totiž připomínají něco mezi polystyrénem a vysušenou křížalou. Ve Dvořákovce jsem koupil třicet sazenic, zasadil a znovu žasnul nad tím zázrakem růstu, který k naší škodě bereme už jako samozřejmost.

Soused - zahrádkář mě naučil rostlinky správně zaštipovat a nezapomněl mě poučit, že musím rajčata postříkat přípravkem proti plísni. To jsem kategoricky odmítl, neboť jako chemik vím, co to je za svinstvo. Ubezpečování, že to je přípravek zdraví neškodný je pitomost. Rostlina je schopna reagovat i na zvuky či dokonce lidskou zlobu, natož pak chemikálii, kterou ji nastříkáme na listy. Rozhodl jsem se chránit svá rajčata proti plísni jinak. Nejlépe osobním příkladem. Leč neubráníl jsem. Plíseň se vplížila do skleníku a začala požírat jednotlivé listy. Denně jsem všechny napadené pečlivě otrhával a nosil jich plné kbelky na kompost. Přitom jsem nasadil tvrdou terapii. Mírnou zálivku pouze ke kořenům, větrání minimální, teplota ve skleníku kolem 40 stupňů. Asi po deseti dnech se rostliny ozdravily a plíseň se objevovala už jen sporadicky. Zato bobule dozrávaly v plném zdraví, svěžesti a ohromném množství. Skleník se doslova červenal. Pohledem mi připomínal zážitek z mládí, kdy

jsem na malé mýtině uviděl najednou asi 40 křemeňáku. Nepřekonatelná byla ale vynikající chuť sklizených rajčat. I můj největší zahradnický rival uznale pokýval hlavou a lapidárně procedil: „Máš je lepší“.

No a celková sklizeň? Do dnešního dne 86 kg čisté váhy. Byť to před deseti lety, dal bych si socialistický závazek k výročí VŘSR na rovný metr, který bych nejen splnil, ale i vysoko překročil. Alespoň v hlášení ústřednímu výboru zahrádkářského svazu.

-KA-

## PODĚKOVÁNÍ

Je jedna školička. Je mateřská a stojí v krásné velké zahradě téměř uprostřed města Benešova nad Ploučnicí. A ačkoliv je mateřská, ne všichni se k ní chovají mateřsky.

V té velké zahradě je spousta místa na různá zákoutí a vylepšení pro hry malých kluků a holčiček. A ta spousta místa není patřičně využita. Ale našla se maminka jednoho z kloučků, které osud zahrady není lhostejný.

Ta maminka se jmenuje Zdenička Myšíková a my všichni ze školičky jí děkujeme za to, že v zahradě stojí pěkný domeček pro dětské hry. S takovou iniciativní maminkou je radost spolupracovat.

Za MŠ děkuje - E. Fofaňková

## Zajímavá přednáška

Není to tak dlouho, co jsem se, jako malíř seznámil s jedním, velice zajímavým byznysovým konceptem, který má tak blízko k umění a ke kultuře, jako takové. Měl jsem možnost být na setkání s člověkem, který přednáší v USA tento koncept již mnoho let a dnes má obrovský byznys nejen v USA, ale prakticky po celém světě.

Čtrnáctého září letošního roku se v Benešově n. Pl. v Hotelu Praha konala velmi zajímavá přednáška na téma:

„Jak zvýšit své finanční možnosti“, na které přednášel tuto myšlenku můj kamarád a velmi úspěšný mladý muž. Byla to skvělá a velmi zajímavá přednáška, protože se tam i dost mluvilo o kultuře. Nechtěl bych dnes rozebírat detaily oné myšlenky, neboť se zde hodně psalo a kreslilo. Určitě by stálo za to, zopakovat ji ještě jednou, protože mne a jiné hodně obohatila o spoustu věcí.

Její příští konání bude včas oznámeno.

Martione!

## Nové knihy v městské knihovně

### Historické romány

Tremainová R. - *Navrácená milost* - román z prostředí Anglie druhé pol. 17. stol.  
Smith W. - *Řeka bohů* - děj se odehrává ve starém Egyptě

### Z lékařského prostředí

Palmer M. - *Diagnóza: k smrti odsouzen* - napínavý příběh lékařky, jejíž podezření na příznaky otravy ohrožují její profesionální existenci i vlastní život  
Roe F. - *Doktorka* - jako žena nemá snadnou pozici a práci jí komplikuje rivalita kolegů, lidská závist a pomstychtivost  
Cook R. - *Chromozom 6*

### Pro ženy

Steelová D. - *Zášť* - podmanivý příběh ženy, která se potýká s hlubokou zradou svých nejbližších a s krutou záští svého okolí  
Bradfordová B. - *Vlastní cestou* - co se skrývá za tajemnou chorobou úspěšné a šťastné ženy?  
Řeháčková V. - *Chci mámu i tátu* - ze současnosti

### Válečné romány

Iles G. - *Černý kříž* - píše se leden 1944 a celý svět očekává invazi Spojenců do Evropy

### Detektivky

Francis D. - *Tvrď úder* - z dostihového prostředí  
La Plante R. - *Tři případy a Joey Tanaka*

### Napětí

Crichton M. - *Ztracený svět* - navazuje s několikaletým odstupem na děj Jurského parku  
Deaver J. - *Katedrála hrůzy* - děj je plný napětí, autor se nevyhýbá naturalistickému popisu drastických scén  
Olsen J. - *Predátor*

### Dobrodružné

Gordon N. - *Tajemný diamant* - vydáme se hledat obrovský diamant, který byl částí Šalamounova chrámu

### Dívčí romány

Lanczová L. - *Sólo pro Kristýnu*  
Dědková J. - *Křehčí než porcelán*

Věra Simonová



**SOU, OUaU stavební v Děčíně**

pro školní rok 1998-99 nabízí  
všem *chlapcům* následující obory:

pro žáky, kteří úspěšně ukončili 9. třídu ZŠ, 3-letý učební obor:

- 36-61-200 **ZEDNÍK**
- 36-63-200 **TESAŘ**
- 36-70 8-20 **INSTALATÉR**
- 36-77-200 **POKRÝVAČ**
- 24-35-202 **KLEMPÍŘ pro stavební výrobu**

pro žáky, kteří ukončili 9. třídu ZvŠ, 2 nebo 3-leté učební obory:

- 36-43-200 **POKRÝVAČSKÉ PRÁCE - 3-letý**
- 36-44-200 **ZEDNICKÉ PRÁCE - 3-letý**
- 36-84-200 **KLEMPÍŘSKÉ PRÁCE ve stavebnictví - 3-letý**
- 36-45-200 **STAVEBNÍ PRÁCE - 2-letý**

pro žáky, kteří nemají úspěšně ukončenou 9. třídu, 2-letý učební obor:

- 36-86-000 **STAVEBNÍ VÝROBA**

Škola poskytuje:

- možnost ubytování a stravování
- pracovní oděv a ochranné pracovní pomůcky
- finanční odměny za produktivní práci
- svářecí a lešenářské oprávnění

**Informace: TELEFON 0412/512 485 - 512 486**

**INZERCE**

Prodám ručně malovanou Giocondu od Leonarda da Vinci, v menší úpravě od Martiona. Cena dle dohody.  
Tel.: 946 688

Nabízím zhotovení malovaných portrétů, jednotlivců i celé rodiny, v jakékoliv velikosti (i životní). Cena dle dohody.  
Tel.: 946 688

**Firma KOVOAGREX Děčín**

Děčínská 288, 407 22 Benešov n. Pl. (areál bývalé STS)

**PŘIJME**

2 pracovníky **SVAŘEČE**  
1 pracovníka **SKLADNÍK - EXPEDIENT**

Nástup možný ihned.

Bližší informace osobně nebo na telefonním čísle:  
946 987-8

**CK IVANKA****TUNISKO**

8 denní letecký kombinovaný zájezd  
4 denní pobyt u moře s polopenzí  
3 denní okruh Tuniskem s plnou penzí  
(města, oázy, solné jezero, Sahara)  
Kvalitní hotely. Odlet každé úterý a čtvrtek.  
Cena 13 990,- Kč

**POLSKO - Jelení Hora (nákupní zájezdy)**

Termín: 22. 11. a 6. 12. 1997  
Cena 170,- Kč  
Odjezd z Benešova n. Pl. - náměstí v 5. 45 hodin

**DRACULA - muzikál**

Zájezd ve všední den v prosinci.  
Odjezd v 15. 45 hodin z Benešova nad Ploučnicí  
Termín sdělíme po naplnění autobusu.  
Vstupné 280,-; 365,-; 450,- Kč (dle sektoru)  
Doprava 160,- Kč

Silvestrovské a zimní rekreační pobyty, lyžařské zájezdy

**CESTOVNÍ KANCELÁŘ IVANKA**

Žižkova 575, Česká Kamenice  
telefon, fax: 582 679

**NAVŠTIVTE NOVĚ OTENŘENOU PRODEJNU****PRIMA  
SECOND HAND**

v Benešově nad Ploučnicí, Dvořákova ul. 296

**NABÍZÍME**

široký sortiment ošacení pro dámy, pány i děti!

otevřeno pondělí až pátek

9.00 - 12.00 13.00 - 17.00

**Těšíme se na vaši návštěvu**

**NABÍZÍM:**

- zpracování jednoduchého účetnictví
- zpracování DPH
- evidence majetku
- personalistika a mzdy
- zpracování daňových přiznání
- zajištění programu ÚČTO Tichý & spol. (jednoduché účetnictví) včetně školení.

Alice Macharová  
Pod Táborským vrchem 564  
Benešov nad Ploučnicí  
Telefon: 945 263

**Prodám byt 3+1, 1. kategorie na sídlišti**

**Cena dohodou.**

K doptání: J. Havlíčková

Sídliště 632

Benešov nad Ploučnicí



**BAR U MODRÝ VOPICE**

Benešov nad Ploučnicí

/ na koupališti /

**PROGRAM NA LISTOPAD****sobota 1. 11.****DISKOTÉKA - RUMOVÉ BĚSNĚNÍ**

panák 10,-

**úterý 4. 11.****TWIN PEAKS - FIRE WALK WITH ME**

je pouze jedna cesta dvěma světy

režie D. Lynch, začátek projekce ve 20,00 vstup volný

**středa 5. 11.****VIRTUAL HAUS** - tripoidní výlety bez chemie no. I

začátek ve 20,00 vstup volný

**čtvrtek 6. 11.****PINK FLOYD - THE WALL 1979**

90 min. začátek projekce ve 20,00 vstup volný

**pátek 7. 11.****DISKOTÉKA + HALLOWEEN PARTY**

performance J. Karchňáka

**sobota 8. 11.****DISKOTÉKA 60. - 90. léta****úterý 11. 11.****BÁJEČNÁ LÉTA POD PSA**

L. Šafránková a O. Vetchý v největším polistopadovém

bestselleru M. Viewegha

začátek projekce ve 20,00 vstup volný

**středa 12. 11.****VIRTUAL HAUS** - tripoidní výlety bez chemie no. II

začátek ve 20,00 vstup volný

**čtvrtek 13. 11.****LED ZEPPELIN - IN CONCERT AND BEYOND 1976**

127 min. začátek projekce ve 20,00 vstup volný

**pátek 14. 11.****DISKOTÉKA - TEQUILA PARTY**

návod na správné zvracení v ceně vstupenky, panák 25,-

**sobota 15. 11.****DISKOTÉKA - FERNET PARTY -****ČERNÝ ŽENSKÝ - LIVEACT STRIP**

panák 15,-

**úterý 18. 11.****DLOUHÝ POLIBEK NA DOBROU NOC**

Samuel L. Jackson + Geena Davis, akční krimi USA

začátek projekce ve 20,00 vstup volný

**středa 19. 11.****VIRTUAL HAUS** - tripoidní výlety bez chemie no. III

začátek ve 20,00 vstup volný

**čtvrtek 20. 11.****SIMON AND GARFUNKEL - CONCERT IN CENTRAL PARK**

začátek projekce ve 20,00 vstup volný

**pátek 21. 11.****DISKOTÉKA - JIM BEAM + REBEL YELL WHISKY PARTY**

to nejlepší z Kentucky ve Vopici i po.

panák 30,-

**sobota 22. 11.****DISKOTÉKA - BROSKEV PARTY**

panák 15,-

**úterý 25. 11.****TAJEMNÁ VRAŽDA NA MANHATTANU**

rež. Woody Allen

začátek projekce ve 20,00 vstup volný

**středa 26. 11.****VIRTUAL HAUS** - tripoidní výlety bez chemie no. IV

začátek ve 20,00 vstup volný

**čtvrtek 27. 11.****KISS - ANIMALIZE - LIVE IN DETROIT 1984**

89 min. začátek projekce ve 20,00 vstup volný

**pátek 28. 11.****DISKOTÉKA - JOHNNIE WALKER PARTY**

promítněte svůj život do naší kasírky

panák 30,-

**sobota 29. 11.****DISKOTÉKOVÁ TANČÍRNA**

ZAČÁTKY PRODUKČÍ OD 20,00 HODIN  
 ČEPUJEME 12 BŘEZNO A 10 GAMBRINUS

OTEVŘENO DENNĚ

NE - ČT: 14,00 - 24,00

PÁ - SO: 14,00 - 05,00

TEL.: 0412/ 945 582



# BAR BLUE VELVET

## Benešov nad Ploučnicí PROGRAM NA LISTOPAD

sobota 1. 11.

### TANČÍRNA 50 - 90 LÉTA + JÄGERMAISTER PARTY

hájení skončilo, můžeme začít, panák 30,-

pátek 7. 11.

### MALIBU REAGGE MUSIC PARTY

panák 25,-

sobota 8. 11.

### DISKOTÉKA CS HITY - BECHER PARTY

houpi, houpi, veze mě loďka má, panák 15,-

pátek 14. 11.

### RETRO MUSIC - TANEC NA VLNÁCH ČASU

ochutnávka francouzských vín za dobrou cenu

sobota 15. 11.

### DISKOTÉKA - BROSKEV PARTY

panák 15,-

pátek 21. 11.

### HADÍ PARTY - OCHUTNÁVKA RX BOURBON

pro ty, co nechtějí plout šedivým davem, panák 25,-

sobota 22. 11.

### ROCKOTÉKA - ABSINTH PARTY

nálož v zeleném stylu, panák 25,-

pátek 28. 11.

### BEEFEATER GIN TONIK PARTY MIX

panák 25,-

sobota 29. 11.

### BOURBON PARTY - JIŽANSKÝ ROCK

od Hejmy po ZZTOP, panák 30,-

**OTEVŘENO:**

**PÁ.- SO.: 19,00 - 05,00**

**TEL.: 0412/ 945 471 nebo 586 471**

## Motorest „Kapitán“ v Markvarticích pořádá pravidelně

každou sobotu  
**DISKOTÉKU**

Odvoz autobusem zajištěn:  
Benešov n. Pl. (nám.) 21.00  
Dolní Habartice 21.05  
Horní Habartice 21.15

Odvoz  
do Benešova: 02.30  
Začátek 21.00 hodin

## Kopaná

Vraťme se do minulosti, kdy Benešov n. Pl. hrál pěkný fotbal, hráči bojovali stále o první místo a diváci odcházeli spokojeni.

Dnes hrají 1 B třídu a jsou ve spodní části tabulky. Čím to je, zeptal jsem se trenéra p. Drahoše Marvana. Odpověď byla stručná: stále je nedostatek hráčů, mladí odcházejí na vojnu, víc nemůžu dělat.

Například s SKP Ústí nad Labem dne 4. 10. 97 jsme začali hezky. Vedli jsme už v páté minutě střelcem Rudolfem, ve 25 minutě hosté vyrovnali - poločas 1 : 1. Ve druhém poločase asi v 15 minutě jsme opět vedli střelcem Linhartem 2 : 1. Střelceky lepší byli domácí. Jak se říká „nedáš dostaneš“ platilo pro domácí. Hosté opět vyrovnali na 2 : 2. Rozhodnuto bylo v 70 minutě. Prohráli jsme 2 : 3. Na snímku je vidět ještě jeden pokus o vyrovnání střelcem Linhartem.



Text a foto Karel Nikodym

### BENEŠOVSKÉ NOVINY

Vydává Městský úřad Benešov nad Ploučnicí  
Redakční rada: J. Špička (KA), D. Tesarčíková (ŠA),

Grafo, sazba, repro a tisk: Deltaprint Děčín